

Distr.: General
20 March 2012
Arabic
Original: English

الجمعية



الدورة الثامنة عشرة

كينغستون، جامايكا

٢٧-١٦ تموز/يوليه ٢٠١٢

طلب للحصول على مركز مراقب وفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية مقدم باسم منظمة إنترريديج

مذكرة من الأمانة العامة

- ١ - في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، قدمت منظمة التعاون الدولي في دراسات قمم المرتفعات البحرية (منظمة إنترريديج) رسالة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار، تطلب فيها الحصول على مركز المراقب لدى جمعية السلطة. ويتضمن المرفقان الأول والثاني لهذه المذكرة نص الرسالة ومعلومات إضافية قدمتها المنظمة صاحبة الطلب.
- ٢ - وعملاً بالفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية، يجوز للمنظمات غير الحكومية التي دخل الأمين العام معها في ترتيبات وفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ١٦٩ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، والمنظمات غير الحكومية الأخرى التي تدعوها الجمعية والتي تكون قد أبدت اهتماماً بالمسائل قيد النظر في الجمعية أن تشارك في الجمعية بصفة مراقب.
- ٣ - وتنص كذلك الفقرتان ٥ و ٦ من المادة نفسها على أنه يجوز للمراقبين المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من هذه المادة تسمية ممثلين لحضور الجلسات العلنية للجمعية ولهم، بناء على دعوة من الرئيس ورهنًا بموافقة الجمعية، أن يدلوا ببيانات شفوية بشأن المسائل التي تدخل في نطاق أنشطتهم، وعلى أن توزع الأمانة البيانات الكتابية التي يقدمها المراقبون المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من هذه المادة ضمن نطاق اختصاصهم وتكون متصلة بأعمال الجمعية، بالكميات وباللغات التي تقدم بها هذه البيانات.



المرفق الأول

**رسالة مؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ موجهة إلى الأمين العام
للسلطة الدولية لقاع البحار من براملي مورتون، رئيس منظمة
إنترريدج، وجون كوبلي، الرئيس المشارك، وديي ميلتون، المنسقة**

تود منظمة إنترريدج طلب الحصول على مركز المراقب لدى السلطة الدولية
لقاع البحار.

وتشجع إنترريدج الدراسات الدولية المتعددة التخصصات المتعلقة بمراكز اتساع
القشرة المحيطية من خلال إنشاء مجتمع عالمي للبحوث، وتخطيط وتنسيق برامج علمية جديدة
لا يمكن أن ينهض بها بلد بمفرده، وتبادل المعلومات العلمية، والتكنولوجيات الجديدة،
وتقاسم المرافق الجديدة. وتكرس منظمة إنترريدج جهودها للوصول إلى الجمهور والعلماء
والحكومات وتوفير إمكانية الحديث بصوت واحد للباحثين في مجال المرتفعات المحيطية في
جميع أنحاء العالم. وللمنظمة مكتب يتكون من ثلاثة وظائف لرئيس ورئيس مشارك،
ومنسق، يتم التناوب على شغلها بين أعضائه الرئيسيين كل ثلاث سنوات. وتمثل أنشطتها
العلمية من خلال أفرقتها العاملة السبعة الحالية، وهي ترعى بانتظام ما بين ثلاث إلى أربع
حلقات عمل ومؤتمرات دولية سنوياً. وتتوفر معلومات أكثر تفصيلاً على موقعنا الشبكي
www.interridge.org.

ودخلت منظمة إنترريدج منذ عام ٢٠٠٩ في شراكة مع صندوق الهبات للسلطة
الدولية لقاع البحار من أجل تمويل برنامج المنظمة لمنح ما قبل التخرج وزمالات ما بعد
الدكتوراه. وتلقت منظمة إنترريدج مبلغاً إجمالياً قدره ٧٥ ٠٠٠ دولار من الصندوق، من
أجل تقديمه كمنح لزملاء البحث من الدول النامية. وتم تعيين ستة زملاء ونتوقع تعيين تسعة
آخرين بين عامي ٢٠١٢ و ٢٠١٤.

ولمنظمة إنترريدج صلات مع برامج بحوث دولية أخرى (مثل البرنامج المتكامل
للحفر في المحيطات)، وهي أيضاً منتسبة إلى اللجنة العلمية لبحوث المحيطات.

وفي عام ٢٠١٠، قام مكتب منظمة إنترريدج، بناء على طلب السلطة الدولية لقاع
البحار، باستطلاع آراء أعضاء دوائر البحوث الدولية في مجال الارتفاعات المتطاولة في وسط
المحيطات من أجل توفير تفاصيل عن المنافس الحرارية المائية التي قد تتطلب الحماية عند النظر
في طلبات الحصول على تراخيص من أجل استكشاف الكبريتيدات المتعددة الفلزات. وقد تم
إخطار اللجنة القانونية والتقنية بهذه الاستطلاعات في عام ٢٠١١. ومع استمرار الاهتمام

التجاري بالارتفاعات المتطاولة في وسط المحيطات، نعتقد أن بإمكان منظمة إنترريديج أن تساهم مساهمة إيجابية في أعمال السلطة من خلال تقديم وجهات نظر بحثية متعددة التخصصات.

ونلتمس أن يُنظر في الطلب المقدم من منظمة إنترريديج لمنحها مركز المراقب في السلطة الدولية لقاع البحار في الدورة القادمة للسلطة في عام ٢٠١٢. ونرجو منكم إعلامنا بأية إجراءات أخرى يتعين علينا اتباعها لكي نحصل على صفة مراقب لدى السلطة الدولية لقاع البحار. وإذا كانت هنالك معلومات أخرى تطلبونها فسيسرنا أن نقدمها لكم. ولكم جزيل الشكر على تفضلكم بالنظر في هذا الطلب.

(توقيع) براملي مورتون

الرئيس

(توقيع) جون كوبلي

الرئيس المشارك

(توقيع) ديب ميلتون

المنسقة

المرفق الثاني

طلب الحصول على مركز المراقب لدى السلطة الدولية لقاع البحار

١ - اسم الكيان

منظمة إنترريدج

٢ - عنوان المكتب الحالي

National Oceanography Centre

European Way, Southampton

UK SO14 3ZH

الهاتف: 44 (0) 23 8059 6263

الفاكس: 44 (0) 23 8059 6554

البريد الإلكتروني: Coordinator@interridge.org

الموقع الشبكي: www.interridge.org

٣ - اسم الممثل الأول المقترح وعنوانه

براملي مورتون

رئيس منظمة إنترريدج

National Oceanography Centre

European Way, Southampton

UK SO14 3ZH

الهاتف: 44 (0) 23 8059 6543

الفاكس: 44 (0) 23 8059 6554

البريد الإلكتروني: bramley.murton@noc.ac.uk

٤ - أهداف منظمة إنترريدج ومقاصدها

- تشجيع الدراسات الدولية المتعددة التخصصات المتعلقة بمراكز اتساع القشرة المحيطية

- تنسيق التبادل العلمي (المعلومات، والتكنولوجيا، والمرافق) بين أفرقة البحوث الوطنية
- توفير إمكانية الحديث بصوت واحد للباحثين في مجال المرتفعات المحيطية في جميع أنحاء العالم
- تشجيع حماية وإدارة بيئة المرتفعات المحيطية
- تشجيع التواصل بين عموم الناس والعلماء والمربين وواضعي السياسات
- النهوض بجهود التوعية من أجل إذكاء الوعي ببيئة المرتفعات المحيطية

٥ - نبذة تاريخية

يرجع تاريخ منظمة إنترريدج إلى اجتماع عقد بفرنسا في عام ١٩٩٠ بعد أن صدرت توصية بإطلاق مبادرة دولية. وبعد هذا، تم إنشاء فريق توجيه مؤقت وإصدار أول خطة برنامجية في عام ١٩٩٢. وتمخض العقد الأول (١٩٩٢-٢٠٠٣) للمنظمة عن مجتمع دولي منسق من البلدان الأعضاء في مجال المرتفعات كانت فيما سبق تعمل بمفردها. وصارت وظيفتان من وظائف المنظمة أكثر اكتمالا في العقد الثاني للمنظمة (٢٠٠٤-٢٠١٣):

(أ) الأفرقة العاملة العلمية

تعد الأفرقة العاملة العلمية معيارا أساسيا للنجاح فيما يتعلق بكيفية إنجاز منظمة إنترريدج لولايتها. وهذه الأفرقة العاملة يقترحها فريق دولي من العلماء، ويأتي ذلك عادة في أعقاب دعوة لتقديم المقترحات يصدرها مكتب المنظمة. وتعنى الأفرقة العاملة في ٢٠١٢ بُنْظُم الأَقْوَاس والأَقْوَاس الخلفية؛ والطاقة الحرارية المائية ودورات الكربون المحيطية، وتصوير الدثار والتصدعات الناجمة عن انفصال المحيطات، والتعدين في قاع البحار، والاستكشاف المتجه نحو جنوب الارتفاع المتطاوّل في وسط المحيط الأطلسي، وإيكولوجيا المنافس المحيطية.

(ب) التوعية والاتصال

في عام ٢٠٠٨، بدأت منظمة إنترريدج في منح زمالات لمشروعات بحوث يقوم بها طلاب، وفي عام ٢٠٠٩، دخلت المنظمة في شراكة مع صندوق الهبات للسلطة الدولية لقاع البحار (٣٠ ٠٠٠ دولار) لتوسيع نطاق برنامج المنظمة لمنح ما قبل التخرج وزمالات ما بعد الدكتوراه. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، منحت السلطة الدولية لقاع البحار مبلغا آخر قدره ٤٥ ٠٠٠ دولار لدعم البرنامج.

وفي عام ٢٠١١، بدأت المنظمة مشروعاً بعنوان "منح السفر في رحلات بحرية" لتمكين العلماء المبتدئين من المشاركة في الرحلات البحرية لأغراض البحوث.

٦ - أحدث الأنشطة

تدعم المنظمة العلوم المعنية بوسط المحيطات من خلال تشكيل أفرقة عاملة (عددها حالياً سبعة، انظر الفرع ٥ (أ) أعلاه) ومن خلال تقديم الدعم المالي للمؤتمرات وحلقات العمل الدولية. وفي عام ٢٠١١، رعت المنظمة المؤتمرات وحلقات العمل الدولية التالية:

كانون الثاني/يناير ٢٠١١ الاحتجاز الجيولوجي للكربون وتخزينه في الصخور المافية وفوق المافية، مسقط

نيسان/أبريل ٢٠١١ الدورة الاستثنائية للاتحاد الأوروبي للعلوم الأرضية، فيينا
أيلول/سبتمبر ٢٠١١ حلقة عمل بشأن المرتفعات المحيطية بآنتاركتيكا، تولوز، فرنسا

تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ ديناميات الدثار في المحيطات: من مركز الاتساع إلى نطاق الاندساس، طوكيو

٧ - بيان وصفي حول مدى ارتباط مقاصد منظمة إنترريدج بمقاصد السلطة الدولية لقاع البحار، ولا سيما ما يمكن تقديمه من إسهام في تطور السلطة

دخل الاهتمام التجاري بالمرتفعات في وسط المحيطات مرحلة جديدة في عام ٢٠١١ مع قيام السلطة الدولية لقاع البحار بمنح ترخيص استكشاف الكبريتيدات المتعددة الفلزات لكل من الصين والاتحاد الروسي. وقدمت المنظمة معلومات وردت إليها من الدوائر العلمية بشأن مواقع المنافس الحرارية المائية للنظر فيها خلال هذه العملية. وفي ظل اهتمامات المنظمة المتعددة المجالات، فإنها في وضع يؤهلها للإسهام بوجهات نظر علمية على الصعيد الدولي في هذا المجال المتطور من مجالات الاهتمام.

وتلتزم المنظمة ببناء القدرات، ولا سيما في البلدان النامية، ولها برنامج اتصال راسخ، ودخلت في شراكة مع صندوق الهبات للسلطة الدولية لقاع البحار منذ عام ٢٠٠٨. وتم منح ست زمالات من قبل منظمة إنترريدج/السلطة، ويتوقع منح سبع أخرى فيما بين ٢٠١٢ و ٢٠١٤.

٨ - الهيكل

يضم مكتب المنظمة ثلاثة مسؤولين، هم رئيس، ورئيس مشارك، ومنسقة. ولها لجنة توجيه تتألف من ١٧ عضواً (ممثلان عن كل عضو أساسي، وممثل واحد عن كل عضو منتسب)، بالإضافة إلى المسؤولين. ولكل بلد مراسل وطني يجري المكتب اتصالات معه بصفة منتظمة. ويتناوب على إدارة المكتب الأعضاء الستة الأساسيون في دورة مدتها ثلاث سنوات. وتتوافر المعلومات المتعلقة بالعضوية على العنوان الإلكتروني التالي: www.interridge.org/nations.

٩ - العضوية

توجد ثلاثة مستويات للعضوية الوطنية، بحسب مبلغ الاشتراك السنوي المدفوع (عضوية أساسية، وعضوية بالانتساب، وعضوية بالمراسلة). ويرحب بانضمام الأفراد إلى عضوية المنظمة. وفي عام ٢٠١١، كان هناك ستة أعضاء أساسيين، وثلاثة أعضاء منتسبين، و ٢٣ عضواً مراسلاً وأكثر من ٥٠٠ عضو من الأفراد.

١٠ - أعضاء المكتب

أعضاء مكتب منظمة إنترريديج في عام ٢٠١٢ هم:

الرئيس: براملي مورتون

الرئيس المشارك: جون كوبلي

المنسقة: ديب ميلتون

١١ - العلاقات مع المنظمات غير الحكومية الأخرى

تقيم منظمة إنترريديج علاقات مع البرنامج المتكامل لحفر المحيطات واللجنة العلمية لبحوث المحيطات.

١٢ - التمويل

تمول منظمة إنترريديج عن طريق الاشتراكات الوطنية. وتبلغ ميزانيتها السنوية ٢٠٠ ٠٠٠ دولار تقريباً.

١٣ - المنشورات

- الإصدار ١-٢ من قاعدة بيانات منظمة إنترريدج العالمية بشأن المنافس الحرارية المائية تحت سطح البحر، الذي أعدته منسقة سابقة بالمنظمة، هي ستيس بوليو
- "إنترريدج نيوز"، وهو منشور سنوي يحتوي على نتائج بحوث، وتقارير وطنية، وأنشطة للتوعية. وقد قدمت نسخة من "إنترريدج نيوز" لعام ٢٠١١
- رسالة إخبارية ترسل إلى الأعضاء كل أسبوعين
- الموقع الشبكي لمنظمة إنترريدج (www.interridge.org)، الذي يجري تحديثه بانتظام

١٤ - ملاحظات

في ضوء اهتمامنا المشترك ببيئات المنافس الحرارية المائية على امتداد المرتفعات في وسط المحيطات، وتمثيلاً لجميع البلدان، ترى منظمة إنترريدج أن بإمكانها تقديم مساهمة إيجابية في أعمال السلطة في هذا الصدد.